

Chasqui

Revista Latinoamericana de Comunicación



Comunicación y migración

En esta edición

Tema central

Comunicación y migración

 **4** A dimensão comunicacional como recorte metodológico para o estudo das migrações
Pedro Russi
Delia Dutra

 **13** El rol de los medios en los procesos de estratificación social en el contexto migratorio. Espacios mediáticos y consumos culturales
Jéssica Retis

 **23** Haitianos no Brasil: comunicação e interação em redes migratórias transnacionais
Denise Cogo

 **33** Recepção midiática na construção de imaginários do Brasil como país de migração
Liliane Dutra Brignol

 **43** Cinema, identidade e memória. A produção da alteridade migratória na cinematografia espanhola desde la aldea maldita, 1930 a princesas, 2005
Rafael Tassi Teixeira



 **51** Construyendo una esfera pública multiétnica: El aporte de los medios latinoamericanos en Alemania
Patricia Carolina Saucedo Añez





Ensayo

  **60**

Tiempos de hibridación.
Espectacularización y politización
en el espacio blográfico
Saleta de Salvador Agra

  **67**

Dinámicas de identidad y
representación en la cultura
gamer ecuatoriana
Ricardo Rosales Peralta

  **76**

Los jóvenes de contextos rurales
y su relación con las TIC en San
Luis, Argentina. Aproximaciones
a las prácticas y tensiones en el
proceso de apropiación.
María Elisa Fornasari

  **84**

Memoria y narración en el
periodismo: Sobre algunas
dimensiones teóricas y
metodológicas allí implicadas
Carlos Alberto Carvalho

Visual

  **91**

Postales Imaginadas de Quito
Santiago Ron

Reseñas

  **93**

Terrorismo Mediático: la
construcción social del miedo en
México
Anabel Castillo

  **96**

Monarquía, consenso y
democracia.
Ciudadanía comunicativa
y prácticas mediáticas de
migrantes latinoamericanos
Iván Rodrigo Mendizábal

Chasqui es un espacio para el desarrollo y difusión del pensamiento crítico en torno a la relación comunicación, cultura y política en el ámbito latinoamericano. Participan académicos, escritores, periodistas, artistas y otros pensadores unidos por la necesidad común de proponer, desde la comunicación, ideas impugnadoras al pensamiento dominante y al poder.

Saleta de Salvador Agra

Licenciada en Filosofía. Tiene una maestría en género y políticas públicas. Es doctora europea en Filosofía, por la Universidad de Santiago de Compostela (USC), y doctora en Semiótica, por el Instituto Italiano de Ciencias Humanas de Florencia (SUM). Actualmente, es docente en la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL).

Correo:
ssalvador@utpl.edu.ec

Recibido: septiembre 2013
Aprobado: enero 2014

Tiempos de hibridación.

Espectacularización y politización en el espacio blográfico

Resumen

El artículo explora las nuevas formas de organizar lo social desde la clave de la hibridación. El objeto de reflexión se sitúa en las articulaciones entre lo público y lo privado en el escenario de las narraciones blográficas. En concreto, se centra únicamente en el movimiento desde lo público a lo privado y en las transformaciones resultantes, proponiendo dos lecturas contrapuestas denominadas: espectacularización y politización. Para el desarrollo del estudio, se toma como base una encuesta realizada ad hoc sobre los usos de los blogs y se analiza semióticamente un corpus seleccionado de blogs personales.

Palabras clave: hibridación, blografías, público-privado, politización, espectacularización.

Resumo

Este trabalho analisa as condições de produção nos meios de comunicação feitos por e/ou para imigrantes latino-americanos na Alemanha, através de entrevistas qualitativas com produtores destes meios em diferentes cidades (programas de rádio e TV, publicações impressas e digitais e comunidades virtuais). Também se critica o conceito de “mídias étnicas” e se argumenta a favor do uso do termo “mídias da diáspora”. Além disso, discute-se o papel e a importância destas mídias para a construção de uma esfera pública multi-étnica e para a sua articulação com a esfera pública dos grandes meios de comunicação no contexto alemão.

Palavras-chave: imigração latino-americana na Alemanha, mídias da diáspora, esfera pública multi-étnica, mídia comunitária

Abstract

The paper explores the new forms of organizing the social sphere from the key of hybridization. The object of analysis is placed on the interrelationship between the public and private sphere in the context of blographic narratives. The paper specifically focuses on the movement of public to private and the resulting transformations, putting forward two conflicting interpretations called: spectacularization and politicization. In the course of the paper an ad hoc survey of blogs is taken as a starting point and a corpus of selected personal blog is semiotically analyzed.

Keyword: hybridization, blographies, public-private, politicization, spectacularization.



ensayos



Las ya frecuentes expresiones de “sociedad híbrida”, “comunidades híbridas”, “ciudades híbridas”, “espacios híbridos” o “culturas híbridas”, entre otras, recogen el sentir de una situación de transgresión fronteriza, vivificada y reforzada por los distintos tipos de dispositivos tecnológicos que nos rodean. Vivimos envueltos en tecnologías que amplían y expanden nuestro margen de acción, que nos conectan y nos sitúan en co-presencia con personas y lugares distanciados. Ellos son ejemplos de no ruptura, de una concatenación o hibridación en la cual se enmarcan nuestras experiencias *on line* y *offline*. Es decir, la percepción de continuidad o, cuanto menos, de prolongación y “extensión” (al modo McLuhaniano), entre nuestras acciones dentro y fuera de la web pone, a día de hoy, la cuestión de la hibridación¹ en primer plano. El sentimiento de prolongación constituye, actualmente, un rico foco de debates que –desde la idea del “yo extendido”, afín a la metáfora del *cyborg*, hasta la intensificación provocada por la presencia constante de las tecnologías digitales móviles– giran en torno a las distintas implicaciones que, en la óptica de diferentes perspectivas, revelan los tiempos de hibridación que nos toca vivir. Encuadrándonos en esta línea, en las páginas que siguen, me ceñiré a examinar los juegos de hibridación entre lo público y lo privado, a la luz de los encuentros en la interfaz blográfica, en aquel espacio narrativo del blog dedicado a las vivencias personales del sujeto-blogger. Dejando con ello para futuras reflexiones el estudio del movimiento inverso (de lo privado a lo público) así como las evidentes interconexiones y tensiones con otras dicotomías (global-local, íntimo-externo, etc.), cuyo alcance excedería los confines de esta aproximación.

El camino seleccionado para estudiar la hibridación de la escritura blográfica fue seleccionar un *corpus* conformado, por una parte, por un número selecto de blogs personales y, por otra parte, realizar una encuesta sobre los usos de los mismos, con la finalidad de dar voz a los protagonistas. Esto es a los bloggers, escritores y escritoras de los blogs.

1 La hibridación -entendida como aquello que insiste en la relación, en unir cosas aparentemente dispares- es afín y deudora de otras comunes metáforas (líquido, hipertextual, rizomático, etc.). Si bien, es necesario matizar que la terminología propuesta no supone un simple cambio de nombre, pues el término hibridación aporta una nueva dimensión que ilumina las nuevas relaciones, ya que acentúa la idea de continuidad entre los polos dicotómicos clásicos. En el caso de nuestro universo de discurso, el término hibridación destacaría las novedosas dinámicas semánticas entre lo privado y lo público.

La necesidad de pensar el alcance provocado por el paso de lo privado a lo público en tal escenario será, en última instancia, el objetivo de este estudio. Trabajo que pretende asimismo apuntar ciertas consecuencias entrañadas por la irrupción de las tecnologías digitales, en concreto aquellas derivadas, dicho con Sherry Turkle, de nuestra vida en la pantalla.

La vida y existencia en la Red será dependiente, en buena medida, de nuestra propia voluntad de decidir cómo querer estar-ser-existir en la pantalla de un ordenador conectado a la red de Redes. Las decisiones que se tomen en este sentido darán lugar a nuestra imagen pública. Pública en tanto que el espacio generado por Internet pertenece al ámbito social abierto y colectivo². La materialización textual del yo en el específico espacio de los blogs personales, que tomaré en consideración, pertenece a ese ámbito social que la web genera y regenera. Regenera en la medida en que las esferas de lo público y de lo privado se verán, con la entrada de lo *infovirtual*, afectadas por el “efecto Moebius”. Un efecto que el filósofo Pierre Lévy consideraba como uno de los rasgos esenciales y característicos de la virtualidad. Junto al “salir de ahí” y a la creatividad, el denominado “efecto Moebius” es para Lévy:

“el paso del interior al exterior y del exterior al interior. Este «efecto Moebius» se desarrolla en diversos ámbitos: en las relaciones entre público y privado, propio y común, subjetivo y objetivo, mapa y territorio, autor y lector, etc.” (1999, p. 24).

Una oscilación que tiene como resultado una hibridación, una reconfiguración de la clásica dicotomía público-privado. Para apreciar estas articulaciones resultantes entre las tradicionales esferas de lo privado y lo público, tomaré prestadas, como guía, las definiciones de Castilla del Pino (1989) de público, como lo necesariamente observable (visible, audible...), y de privado, como aquello que podría ser observable. De modo que atendiendo, fundamentalmente, a la parte central de las biografías - esto es, a lo que *postean* los bloggers-, examinaré el movimiento de lo privado a lo público. En conclusión, de lo que se trata es de dar cuenta, de forma resumida, cómo los dos

2 Cabe matizar que con ello no se pretende sostener que no exista una gestión sobre los dominios de carácter privado o espacios que se rigen de forma restringida al modo de propiedad privada (donde se incluye el software privativo), sino, tan solo, insistir en que las acciones que allí se desempeñen serán visibles.

espacios -lo público, lo privado-, la tradicional dupla dicotómica -privado/público- en la interfaz del blog, adquirieren nuevos significados que son fruto de nuevos usos. La movilidad de las dos esferas, su construcción y los debates académicos que ha suscitado, será atendida desde el plano visible del contenido del blog, es decir, aquello sobre lo que versan los llamados blogs personales. Pasemos, ahora, al análisis en detalle.

Es muy frecuente que al menos alguna entrada en los blogs (normalmente la primera) esté dedicada a exponer los motivos, las razones, que han llevado al usuario a escribir un blog. En este sentido, se puede leer:

“Hace un tiempo que llevaba pensando transmitir mis pensamientos, pero hasta ahora no me había atrevido. Hoy es el día D... aquí empieza un nuevo camino en mi vida, donde pensamientos y sentimientos van a ser públicos”, El Mundo de Nono.

“¡Hola 😊 Soy Valeria y este es mi blog! El subtítulo es ilustrativo: yo también he decidido exponer mis opiniones en la Web”, Valeria Barbera: my blog.

“Ahora me he enganchado a la moda esta de los Blogs, y creado este blog donde cada día escribo mis experiencias personales, artículos interesantes que leo, y todo lo que se me ocurre que creo que puede ser de interés ajeno”, Blog personal de Jaime Eguizabal.

Estos ejemplos extraídos del *corpus* de blogs seleccionado³, a los que se podrían añadir otros,

ilustran de forma clara lo que supone abrir un blog personal en el espacio público de la web, describiendo el movimiento, en este caso, de lo privado a lo público. Los “pensamientos y sentimientos van a ser públicos” -escribe Nono- y con ello serán, conforme a la definición de Castilla Del Pino (1989), observables, visibles a ese vosotros sin rostro al que se dirigen los bloggers. Un movimiento de des-velación que afectará no solo a la concepción tradicional de la esfera privada sino correlativamente a la pública. Ambas, en el espacio social del blog, verán cómo la demarcación de sus fronteras recibirá nuevas connotaciones, generando con ello novedosos debates e implicaciones tanto epistemológicas como ético-políticas.

Devenir visible o, lo que es lo mismo, la preocupación por la visibilidad en el espacio de lo público, fue uno de los campos de batalla del feminismo. Su crítica al binomio público/privado, a la ideología cristalizada por el patriarcado, a través de un contrato social y sexual, por decirlo con Carol Pateman, del que han sido excluidas las mujeres, fue y continúa siendo la raíz de fecundos debates en el seno del pensamiento político feminista. Debates que ahora toman un nuevo sentido con la entrada del ámbito social de la Red, donde una posible reinterpretación del conocido lema de los setenta, *lo personal es político*, se prestaría, cuando menos, a dos lecturas⁴: una que insistiría en la espectacularización del escenario de la interfaz y otra en la politización potencial del mismo. Explicadas de forma concisa vendrían a sostener lo siguiente:

3 La elaboración del corpus respecto a los blogs seleccionados fue construido a fuerza de observar un cuantioso número de blogs (siguiendo, en más de una ocasión, un recorrido hipertextual que me llevó de link en link), conforme a un criterio de elección que se justifica y se ubica en una pretendida representatividad del propio fenómeno. De modo que, con el propósito de acotar un vasto campo de estudio, se excluyeron en una primera criba: los blogs no diarísticos-personales, los que no contenían texto escrito, los que no actualizaban periódicamente, ni poseían comentarios, ni espacio del perfil o aquellos blogs que fueran de autoría múltiple o fueran blogs empresariales y corporativos. Dentro de los resultados obtenidos, según estas primeras pautas, se procedió a una segunda selección con el objetivo de obtener un reducido número de blogs y lograr seis casos representativos, para proceder a un análisis semiótico particular de los mismos. Para ello, se tuvieron en cuenta las siguientes variables: información autorreferencial, estilo, idioma y sexo. Finalmente, los blogs recopilados fueron los que a continuación se indican, junto con sus características:

1. El mundo de Nono: blog con escasa información autorre-

ferencial en el perfil. En prosa, escrito en femenino y en español.

2. Valeria Barbera: my blog: blog con ciertos datos en el perfil. Expuesto en prosa, gramaticalmente escrito en femenino y de nacionalidad italiana.

3. Pequeñas cosas del día a día: blog con referencia nula sobre la persona blogger. Escrito en verso, haciendo uso de lenguaje poético, enunciado en femenino y en español.

4. Blog personal de Jaime Eguizabal: blog con mucha información en el perfil. Escrito en prosa, en masculino y en idioma español.

5. Ya dimos: blog con bastantes apuntes autorreferenciales. Publicado en prosa, en masculino y en español.

6. All'arrembaggio: appunti di viaggio: blog con pocas referencias en el perfil. Emplea lenguaje poético, está escrito en masculino y en italiano.

4 No es mi pretensión aquí analizar un lema en el que se cruzan innumerables aspectos (económicos, políticos, sociales...), ni adentrarme en las trabajadas lecturas que, sobre todo desde la literatura feminista, se han hecho de la dicotomía *polis/oikos*, lo cual sería objeto de un complejo y extenso trabajo que se alejaría de los objetivos del presente estudio.

a) *Espectacularización*. La extensión de lo privado en lo público puede explicarse como una espectacularización en línea de la ya clásica propuesta de la *La société du spectacle* de Debord (1967). Es decir, la sociedad convertida en un espectáculo-mercancía sin ningún valor transformador ni político, sino como una forma de alienación propia del moderno capitalismo. En los años ochenta, refiriéndose al cine, escribió Teresa de Lauretis: “[...]a representación de la mujer como espectáculo -cuerpo para ser mirado, lugar de la sexualidad y objeto del deseo-, omnipresente en nuestra cultura, encuentra en el cine narrativo su expresión más compleja y su circulación más amplia” (de Lauretis, 1992, p. 13). El cine construye así la ficticia idea de mujer establecida frente a los seres “históricos reales” que son las mujeres. ¿Es esta tesis de la semióloga extensible a otras “tecnologías digitales de género” (de Salvador Agra, 2012) como las biografías? Respecto de los blogs, y recordando el lema feminista, se podría responder con Patrizia Violi que: “[...]ejos de hacerse político, lo privado se hace aquí espectáculo de sí mismo” (Violi, 2008^a, p. 204). Un espectáculo que, parafraseando a la autora, no problematizaría los estereotipos de género (la idea de Mujer), los cuales salen muchas veces reforzados (Violi, 2008b). Lo privado se “hace vitrina” (Violi, 2008a) o, si queremos, mercancía a ojos del descodificador, quien observaría un reforzamiento del género, reproduciéndose y trasladándose así las desigualdades a la web. Por consiguiente, la consigna feminista quedaría totalmente desvirtuada desde la óptica de esta interpretación.

b) *Politización*. Una posible segunda lectura del lema pondría el acento en la potencialidad abierta de situar las cuestiones privadas o, tradicionalmente, personales en el ámbito de lo público. Remedios Zafra argumenta el incremento de lo político empleando la expresión “el cuarto propio conectado” (Zafra, 2010) para insistir en la capacidad política transformadora de las tecnologías digitales. Es decir, haciendo uso del símil del que se sirve Virginia Woolf para responder a lo que necesitaban las mujeres para escribir novelas⁵, Zafra lo retoma para reivindicar el espacio web con fines emancipacionistas: “[...]es habla un yo

conectado que habita cada vez más en su cuarto propio” (Zafra, 2010, p. 13), sostiene la escritora. Desde la privacidad del cuarto propio aboga así por dar el salto a la esfera social de la Red. Por lo tanto, a la luz de este razonamiento, la entrada de las tecnologías digitales de la web daría lugar a una reinterpretación y reactualización del conocido lema de los setenta.

Estas dos lecturas son, de alguna manera, compatibles. En parte, porque el ángulo de visión está diametralmente situado, una desde el lado de la recepción crítica -la *espectacularización*- y, otra, desde el lado de la producción comprometida -la *politización*⁶-. *Lo personal es político* buscaba cuestionar la distinción entre unas esferas que a día de hoy no han desaparecido, ni desde el punto de vista on line ni off line, ni por lo tanto desde su presupuesta hibridación actual; de ahí que las reivindicaciones o la idea de reconocimiento, que subyacen al lema, sigan teniendo vigencia, al trasladarse sin cuestionamiento crítico las mismas problemáticas al ámbito de la web.

Una interpretación que comprendería las dos supuestas lecturas como complementarias, sería examinarlas bajo la presencia del citado “efecto Moebius”. Es decir, el efecto que destacaría la hibridación entre público-privado a la vez que, en relación con ésta, entre global-local, íntimo-externo, etc. Ciñéndome a la primera dicotomía⁷, aunque intrínsecamente emparentada con las otras mencionadas, ocurre que “[d]icho en una frase: lo público gira hoy en día en torno a lo privado, y recíprocamente” (Echeverría, 1995, p. 18). La clave está en que una y otra esfera convergen en la interfaz signíca donde, en el caso de los blogs, consentiría una hibridación tanto en lo que respecta a su contenido como al lugar de su actualización.

El contenido de los blogs, que también difumina la dicotomía profesional-personal (Chandler, 1998) al convertir al blog “en el mejor currículum” (Padilla, 2010, p. 76), suele ser una radiografía de

5 Sabido es que el alcance de la expresión woolfiana, “a room of one’s own”, va más allá: como reivindicación de libertad, bajo una óptica también económica, y de denuncia de la situación de las mujeres en el sistema patriarcal.

6 Habría otro sentido de politización en el empleo por parte de representantes políticos de sus blogs personales donde, por ejemplo, el blog del candidato del PSOE español a las últimas elecciones generales, Alfredo Pérez Rubalcaba, dedicaba un amplio apartado con fotografías e historias de su infancia, juventud y vida privada.

7 Excede la intencionalidad de este texto el desarrollar las otras dicotomías para complejizar el escenario biográfico, puesto que ello implicaría un nuevo trabajo de reflexión que tendría por objeto las tensiones resultantes a la luz de los distintos juegos entre las parejas binarias.

la cotidianeidad del blogger en la que, debido a la cronología inversa, se privilegia la inmediatez y el presente, lo cual le otorga un efecto de autenticidad ligado a la espontaneidad de lo dicho⁸. Esta crónica del presente podría recordar a las formas tradicionales de los diarios personales o a los cuadernos de viaje. Breves anotaciones con cierta periodicidad que ofrecen, al igual que aquellas formas impresas, una continuidad secuencial de hechos que atañen al blogger. Sin embargo, las distancias son notorias bajo la lectura de la hibridación público-privado que estoy tomando en consideración. Parece claro que, cuando menos, el alcance de lo escrito en las biografías, su visibilidad, contrasta con la ocultación de los secretos de la precursora escritura diarística, ahora atesorados en la memoria pública de la web. La diferencia es ciertamente notable si hacemos una comparación entre el diario de Anna Frank, publicado póstumamente una vez finalizada la Segunda Guerra Mundial, y la trascendencia y repercusión alcanzada por blogs escritos por mujeres en conflictos bélicos como *Ushahidi*⁹ (en swahili “testimonio”), creado por la keniana Ory Okolloh, o *Baghdad Blog*¹⁰ firmado bajo el *nickname* de Salam Pax.

En estos innovadores dietarios *on line* es el ciudadano quien, en primera persona, relata lo que sucede (y le sucede) en cualquier parte del mundo -como en el caso de Pax que lo escribió con la finalidad de contarle a un amigo lo que estaba pasando en Bagdad-. Estos blogs han servido, no solo para instaurar la idea de la construcción participativa de las noticias y anticipar así formas de ciberperiodismo, o “periodismo de la experiencia” según lo denominan Russo y Zambardino (2009), sino que, como en el caso de *Ushahidi*, fue pensado como una plataforma desde la cual recoger, en tiempo real, testimonios de personas situadas en zonas de conflicto, dibujando un mapa interactivo e informativo de primera mano que, posteriormente, ha servido para localizar a gente y ofrecerles ayuda humanitaria. En ambos blogs, *Ushahidi* y *Baghdad Blog*, se conjugan lo privado-público así como la particularidad de

lo *glocal*¹¹, lo que los sitúa ante una narración diferenciada de los diarios o cuadernos impresos, por su capacidad de alcance.

La heterogeneidad temática blográfica constituye, igualmente, otro de sus rasgos distintivos. Junto a la pluralidad de sistemas semióticos que confluyen en el blog como texto sincrético, al mismo tiempo concurren en él un sinnúmero de asuntos tratados, una hibridación temática. De hecho, lo habitual es -como pude confirmar en todos los blogs del *corpus* de análisis- encontrar entremezclados *posts* sin homogeneidad argumentativa, que versan sobre un conglomerado de contenidos, un *collage* que abarca desde opiniones sobre cuestiones que atañen a asuntos privados hasta de índole público. En esta línea, se muestran los resultados de una encuesta realizada a un total de 70 bloggers con la intención de obtener datos de primera mano sobre el uso dado a los blogs¹². Así, ante la pregunta formulada a los usuarios sobre el contenido de sus opiniones en su blog, más de la mitad respondió que edita tanto temáticas personales como públicas (concretamente un 62% opta por esta opción frente a un 20% que escoge “fundamentalmente personales”). Más en concreto, ante la cuestión relativa al tono

11 Término acuñado por Roland Robertson para, precisamente, dar cuenta de la disolución de la vieja dicotomía local-global, proponiendo lo *glocal* como tercera categoría híbrida.

12 La encuesta se realizó en Italia y España en 2011, partiendo del procedimiento de “bola de nieve” y siguiendo distintas dimensiones evaluativas. De entre ellas, para el cometido de este estudio, tomaré en cuenta los resultados obtenidos en torno al eje “contenidos del blog” en el que se llevaron a cabo preguntas relativas a los argumentos versados en el blog, intentado extraer información sobre el ‘tono’ del blog y sobre los asuntos presentados por los bloggers desde la dicotomía público-privado. Asimismo, se ha atendido al lugar de la actualización del contenido, desde la premisa posible de la hibridación dicotómica. Las características concretas de la muestra son:

- En relación al idioma empleado en el blog: se analizaron 40 blogs en español y 30 en italiano. Un total, por tanto, de 70 blogs.
- En cuanto al sexo: un 57% de mujeres y un 43% de hombres.
- En lo concerniente a la edad: el 3% de los usuarios está en la franja etaria de 15-20, el 39% en la de 21-30, el 40% 31-40 y el 18% en la horquilla de edad de 41-60 años, resultando vacante la opción dada de la franja etaria de más de 60 años.
- Respecto al nivel de estudios: un 4,5% completó los primarios y obligatorios, un 19,5% el bachillerato y un 76% estudios universitarios.
- En lo tocante a la formación informática: la mayoría (un 73%) declara ser autodidactas frente al 26% que expresan tener formación específica en informática.
- Respecto al año de apertura del blog: el 12% lo inició entre 2000 a 2005 y el 88% entre 2006 al 2011.

8 También influye el cómo lo dicho está expresado, lo cual lo acercaría a otras formas de la llamada “oralidad secundaria” (Ong, 1987).

9 Véase: <http://blog.ushahidi.com>

10 Existe una recopilación de las entradas en formato libro, en español *Bagdad en llamas. El blog de una joven de Irak* que recoge las aportaciones hechas en el blog desde 17 de agosto de 2003 hasta 15 de septiembre de 2004 y la versión italiana, *Salam Pax*, desde septiembre de 2002 hasta junio de 2003.

mostrado en el blog, por los asuntos o aquello que pretendían reflejar en él, de las tres opciones que se les pedía que marcaran como las más representativas, los datos obtenidos fueron estos:

Estos resultados, al analizarlos por sexo, brindan muestras que encajan en la forma de la *espectacularización* señalada. En este caso, a la hora de dar una definición sobre el tono de su blog, las mujeres optaron mayoritariamente por: sincero, reflexivo y personal, frente a los hombres que seleccionaron los tonos: humorístico, satírico e irónico. Es decir, se trasladarían al ámbito social de Internet los mismos presupuestos ideológicos que actúan fuera de él, con la particularidad de que, sin la presencia de la referencia extra-textual, siempre cabría, desde el lado de la persona que descodifica los signos, una inocente sospecha que podría leerse como una *politización* si pensamos en la experiencia de un travestismo de género (*crossdressing*). Pese a esta última lectura, el *corpus* de análisis ofrece un panorama similar a los resultados de la encuesta pues, en general, los tres blogs escritos gramaticalmente en femenino (*El Mundo de Nono*, *Valeria Barbera: my blog* y *Pequeñas cosas del día a día*) dedican más espacio a comentar estados emocionales, sentimientos y pensamientos. Por ejemplo, sobre el contenido de su blog, escribe Valeria Barbera: “para el material decidí recurrir a mis experiencias, a mis ideas, a mis pensamientos”. En definitiva, dichos blogs se ocupan más del universo privado que los otros tres escritos en masculino (*Blog personal de Jaime Eguizabal*, *Ya dimos* y *All’arrembaggio*), donde los temas giran en torno a la informática, los medios de comunicación o sobre asuntos deportivos, si bien es cierto que las llamadas cuestiones públicas vienen siempre tratadas desde lo personal. Pero, a pesar de estas diferencias, lo más significativo es que en todos ellos predomina la mezcla de contenidos acorde con la hibridación de lo privado y público. Una hibridación que corre en paralelo al propio concepto de comunidad actual, tal y como, entre otros, estudió Francisco Yus (2007). Este mismo autor precisamente emplea el término “espacio híbrido” para dar cuenta de ese “[c]ontexto de creciente hibridación en la que los entornos inter-conectados por la tecnología y los marcos físicos tradicionales se interrelacionan y amalgaman sin que casi exista solución de discontinuidad entre ellos” (Yus, 2007, p. 117).

Si se atiende al lugar físico, a la actualización, desde el que los bloggers renuevan y ponen al día

Gráfico 1. Sobre el tono mostrado en los blogs

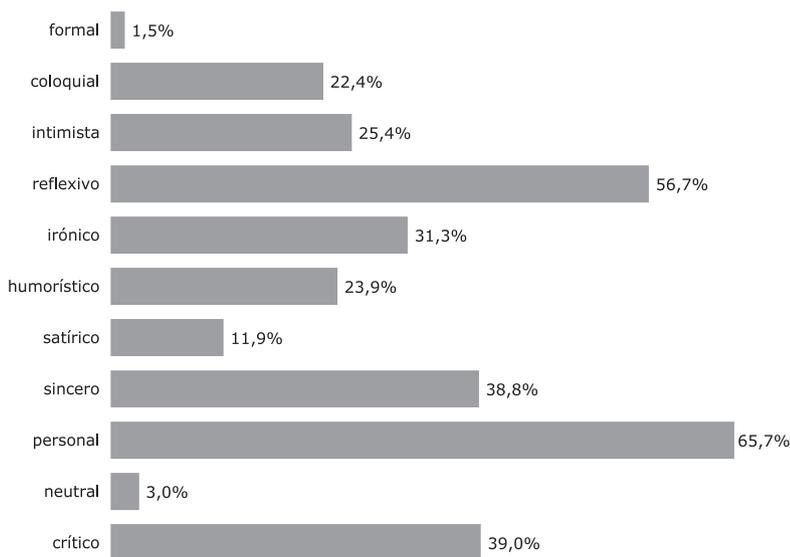
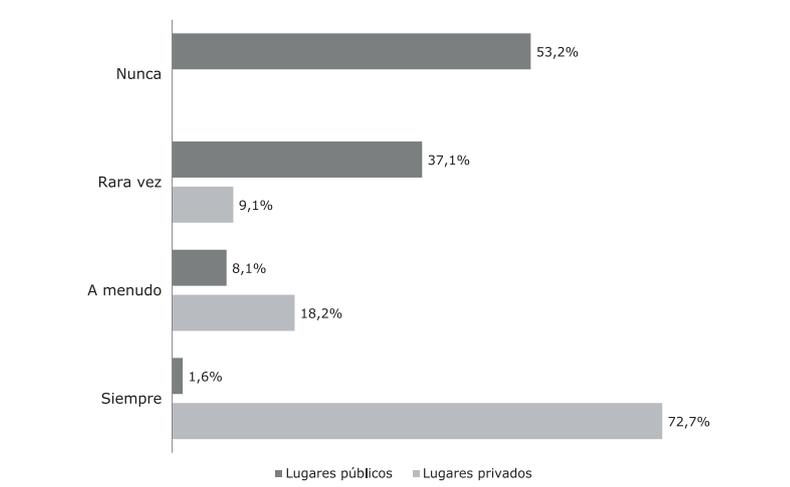


Gráfico 2. Relativo a la actualización del blog



su blog, se aprecia igualmente esa convergencia de los espacios adscritos a lo privado con los públicos. Como se muestra en la gráfica 2, de hecho, los usuarios, en líneas generales, teniendo en cuenta lo declarado en la encuesta, muestran una mayor aceptación a realizar las actualizaciones en lugares privados¹³.

¹³ La actualización presenta disparidad según la edad de las personas sondeadas: los bloggers de mayor edad muestran una mayor preferencia por los lugares privados a diferencia de los de menor edad (el 84,2% de los mayores de 30 años indica que actualiza siempre los blogs en lugares privados frente al 55,6% de los menores de 30 años que hace lo propio). Desagregados los datos de actualización por sexo, observamos que hay una tendencia clara a rechazar la actualización frecuente (siempre o a menudo) en lugares públicos por parte de las mujeres frente a los hombres. Esta

A modo de conclusión, el movimiento de lo público a lo privado revela una forma de hibridación que se constata en el análisis del contenido de los blogs, así como en los discursos de los bloggers sobre la actualización. Ellos, acceden y se exponen a la luz pública de la web desde el refugio privado de la casa, desde las “telecasas”, porque, como dice Echeverría, “[l]as casas se han desterritorializado” (Echeverría, 1995, p. 199). Se han conectado al mundo sígnico infovirtual que posibilita ese ‘estar’ y ‘no estar’ que nos convierte en “cosmopolitas domésticos” (ibíd.). Una revolución doméstica y un estrenado cosmopolitismo que el mencionado filósofo estudia sirviéndose de un recorrido histórico por los escenarios móviles en los que ha transcurrido la vida privada, desde la Grecia arcaica, para concluir que, a día de hoy, “[n]uestros domicilios están marcados por la telepresencia

de lo público” (Echeverría, 1995, p. 13). Esta transformación, provocada por el movimiento, en este caso, de lo público a lo privado¹⁴, para concluir, dibuja una nueva organización de lo social, un panorama donde las tradicionales líneas divisorias se descomponen, cargándose de una hibridación que, desde la espectacularización o politización, revela, en última instancia, la movilidad de las fronteras entre lo público y lo privado. Las consecuencias de estas separaciones difuminadas se muestran en nuestras propias representaciones de nosotros mismos, en nuestra subjetividad. Una identidad que se ‘hace’ blogando en conexión con los otros, en interacción subjetiva. Desde casa y sin salir de ella, escribimos un blog, desde nuestro propio “cuarto conectado” somos ciudadanos del mundo, protegidos de nuestra congénita vulnerabilidad, en el refugio de la privacidad, la trascendemos; viviendo y experimentado los tiempos de hibridación. 

diferencia entre mujeres y hombres es más notoria si se cruza con la variable etaria: las personas mayores de 30 años: el 21,4% de los hombres mayores de 30 años, frente al 4,3% de las mujeres mayores de 30 años, manifiesta una actualización frecuente en lugares públicos. La cuestión etaria entre los llamados “nativos digitales” y “emigrantes digitales” es, sin lugar a dudas, otra de las brechas que imperan en la web, una problemática que concierne a los usos y en la que, en este contexto, no podré detenerme.

14 El teletrabajo sería otra de las caras de la hibridación del nomadismo-sedentarismo, en este caso destacando el movimiento de lo público a lo privado. Este ha sido objeto de reflexión feminista en tanto que relegaría nuevamente a las mujeres al ámbito de lo privado. Ver Castaño, C. (2008), Wajcman, J. (2008) y Cortini, M. (2006), entre otras.

Bibliografía

- Castaño, Cecilia (dir.) (2008) *La segunda brecha digital*. Madrid: Cátedra.
- Castilla del Pino, Carlos (comp.) (1989) *De la intimidad*. Barcelona: Editorial Crítica.
- Chandler, Daniel (1998) *Personal Home Pages and the Construction of Identities on the Web*. (<http://www.aber.ac.uk/media/Documents/short/webident.html>) (consulta: 1-05-2013).
- Cortini, Michela (2006) *Le produzioni discorsive del telelavoro e la conciliazione dei tempi delle donne*. De Ruggieri, Francesca e Pugliese, Annarita Celeste (eds.) (2006). *Futura. Genere e tecnologie*. Roma: Meltemi.
- De Lauretis, Teresa (1992) *Alicia ya no. Feminismo, Semiótica, Cine*. Madrid: Cátedra.
- De Salvador Agra, Saleta (2012) *Tecnologías digitales del género. De la revisión a la borrosidad en lo ciberfeminismos*. (<http://www.oei.es/congresoctg/memoria/pdf/DeSalvador.pdf>) (consulta: 18-06-2013).
- Echeverría, Javier (1995) *Cosmopolitas domésticos*. Madrid: Anagrama.
- Ong, Walter (1993) *Oralidad y escritura*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Lévy, Pierre (1999) *¿Qué es lo virtual?* Barcelona: Paidós.
- Padilla, Margarita (2010) *“Haciendo Internet”. Posibilidades para la acción desde los espacios del anonimato*. Zafra, R. (coord.). *X 0 y 1#ensayos sobre género y ciberespacio*. Madrid: Briseño Editores.
- Russo, Massimo y Zambardino, Vittorio (2009) *Eretici digitali. La rete in pericolo, il giornalismo pure. Come salvarsi con un tradimento in 10 tesi*. Milano: Apogeo.
- Violi, Patrizia (2008a), *Engendering the blog. Tra racconto del sé e Desiderio dell'altro*. Demaria, C. y Violi, P; (eds.) (2008) *Tecnologie di Genere. Teoria, usi e pratiche di donne nella rete*. Bologna: Bononia University Press.
- Violi, Patrizia (2008b), *Espacio público y espacio privado en la era de internet. El caso de los blogs*. CIC Cuadernos de Información y Comunicación, 13. <http://www.cinelatinoamericano.org/assets/docs/Espaciopublicoyespacioprivado.pdf> (consulta: 20-05-2013).
- Wajcman, Judy (2008) *El tecnofeminismo*. Madrid: Cátedra.
- Yus, Francisco (2007) *Virtualidades Reales. Nuevas formas de comunidad en la era de Internet*. Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Zafra, Remedios (2010) *Un cuarto propio conectado. (Ciber) espacio y (auto) configuración del yo*. Madrid: Fórcola.